



English

Indonesian

Japanese

Korean

Taiwan

Thai

Vietnamese

Professional rechargeable clipper

**8592 Clipper**

# Instructions Manual

part no: 24\_00757

## Rechargeable hair clipper parts



- A** Blade
- B** Taper lever
- C** On/Off switch
- D** LED light

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the points listed below. Read all instructions and safeguards before using.

## DANGER

To reduce the risk of injury or death by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Always unplug this appliance before cleaning.

## WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Warning: Keep the Product Dry. It is essential to PREVENT electrical equipment from coming into contact with water or other liquids.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.

- Keep the cord away from heated surfaces.
- Insert only recharging transformer plug into charger receptacle.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken comb nor with teeth missing from the blades, as injury may occur.
- Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn unit "OFF" then remove plug from outlet.
- Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### **RECHARGEABLE CORD/CORDLESS CLIPPERS**

This unit may be used without a cord when fully charged. If battery power is low, a power cord can attach directly to the unit for continued use as a corded unit.

- Plug power cord into an outlet at the correct voltage.
- Plug power cord directly into unit. Be sure clipper is switched OFF when charging.
- FOR CORDED OPERATION, connect to receptacle on the bottom of the unit. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for 1 minute (switched OFF) before using as a corded unit.
- You may leave the charger connected to the unit when not in use to maintain a full charge.
- To clean the unit, use a clean cloth (dry or dampened with water). DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the unit.

### **CHARGING THE BATTERY**

Before the equipment is used for the first time, it should be charged for 2 hours. Plug power cord directly into unit. Be sure clipper is switched OFF when charging. During charging, the charge indicator is illuminated. The charge indicator will begin to blink when almost fully charged and may shut off when fully charged.

Recommendation: the batteries should only be recharged when the performance of the equipment has deteriorated noticeably.

### **BATTERY OPERATION**

Switch on the appliance using the on/off switch (Fig. 1a) and, after use, switch it off again (Fig. 1b). When the battery is fully charged, the appliance can be used for up to 4 hours.

### **LITHIUM-ION BATTERY DISPOSAL AND RECYCLING:**

Do not attempt to remove the battery. Lithium-ion batteries can explode, catch fire, and / or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.

### **TROUBLESHOOTING**

If your rechargeable clipper does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.

Make sure the unit is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.

Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly.

### **TAPER LEVER**

Some clippers are equipped with an adjustable taper lever that changes the closeness of your cut. When the lever is in the uppermost position, the blades will give the closest cut. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length.

## OILING CAUTION

In order to ensure that you get the most life and performance out of your clipper, we recommend that you oil your unit daily. To oil it properly, the unit should be held so the blades are in a downward position. With the clipper blade running, dispense 2-3 drops of oil across the top blade. (Use Wahl Clipper Oil ONLY.)

Wipe off excess oil so it does not run into the motor compartment. Oil in the motor compartment will eventually lead to poor motor performance. Blades should be oiled after using disinfectant or sanitizing solution.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



Pemotong profesional yang dapat diisi ulang  
**8592 Clipper**

Petunjuk Manual

part no: 24\_00757

## Bagian-bagian Mesin Cukur Rambut Rechargeable



- A** Pisau
- B** Tuas Taper
- C** Sakelar On/off
- D** Lampu LED

## PETUNJUK PENTING

Saat menggunakan alat listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu diikuti, termasuk poin-poin yang tercantum di bawah ini. Baca semua instruksi dan tindakan pengaman sebelum digunakan.

## BAHAYA

Untuk mengurangi risiko cedera atau kematian akibat sengatan listrik

1. Jangan meraih alat yang jatuh ke dalam air. Segera cabut dari stopkontak
2. Jangan digunakan saat mandi atau dibawah shower.
3. Jangan letakkan atau simpan alat di tempat yang bisa jatuh atau tertarik ke dalam bak mandi atau wastafel. Jangan diletakkan di dalam atau jatuh ke dalam air atau cairan lainnya.
4. Kecuali saat mengisi daya, selalu cabut alat ini dari stopkontak Listrik segera setelah digunakan.
5. Selalu cabut alat ini sebelum dibersihkan.

## PERINGATAN

Untuk mengurangi risiko luka bakar, kebakaran, sengatan listrik, atau cedera pada orang:

- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 14 tahun ke atas dan orang dengan keterbatasan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan atau instruksi mengenai penggunaan alat secara aman dan memahami bahaya yang terlibat. Anak-anak tidak boleh bermain dengan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Peringatan: Jaga Produk Tetap Kering. Sangat penting untuk MENCEGAH peralatan listrik agar tidak bersentuhan dengan air atau cairan lainnya.
- Alat ini hanya boleh digunakan dengan unit catu daya yang disediakan dengan alat ini.
- Gunakan alat ini hanya untuk tujuan yang dimaksudkan seperti yang dijelaskan dalam manual ini. Jangan gunakan lampiran yang tidak direkomendasikan oleh produsen.

- Jangan pernah mengoperasikan alat ini jika kabel atau stekernya rusak, jika tidak berfungsi dengan baik, jika terjatuh atau rusak, atau jika terjatuh ke dalam air. Kembalikan alat ke Wahl Clipper Corporation untuk pemeriksaan dan perbaikan.
- Jauhkan kabel dari permukaan yang panas.
- Masukkan hanya steker transformator pengisian daya ke dalam soket pengisi daya.
- Jangan digunakan di luar ruangan atau dioperasikan di tempat produk aerosol (semprot) digunakan atau di mana oksigen diberikan.
- Jangan gunakan alat ini dengan sisir yang rusak atau patah atau dengan gigi yang hilang dari pisau, karena cedera dapat terjadi.
- Selalu pasang steker ke alat terlebih dahulu, kemudian ke stopkontak. Untuk memutuskan, matikan unit "OFF" kemudian cabut steker dari stopkontak.
- Jangan dihancurkan, dibongkar, dipanaskan di atas 100°C (212°F), atau dibakar, karena risiko kebakaran, ledakan, atau luka bakar.

## **SIMPAN PETUNJUK INI**

### **MESIN CUKUR RECHARGEABLE BERKABEL/NIRKABEL**

Unit ini dapat digunakan tanpa kabel ketika sudah terisi penuh. Jika daya baterai rendah, kabel daya dapat dipasang langsung ke unit untuk digunakan terus-menerus sebagai unit berkabel.

- Sambungkan kabel daya ke stopkontak dengan tegangan yang sesuai.
- Sambungkan kabel daya langsung ke unit. Pastikan clipper dalam posisi OFF saat mengisi daya.
- **UNTUK OPERASI DENGAN KABEL**, hubungkan ke soket di bagian bawah unit. Jika baterai benar-benar habis, biarkan unit mengisi daya selama 1 menit (dalam posisi OFF) sebelum digunakan sebagai unit berkabel.
- Anda dapat meninggalkan pengisi daya terhubung ke unit saat tidak digunakan untuk mempertahankan pengisian penuh.
- Untuk membersihkan unit, gunakan kain bersih (kering atau dibasahi dengan air). **JANGAN GUNAKAN** pemutih, benzena, atau pengencer untuk membersihkan unit.

## **MENGENAL DAYA BATERAI**

Sebelum peralatan digunakan untuk pertama kalinya, harus diisi daya selama 2 jam. Sambungkan kabel daya langsung ke unit. Pastikan clipper dalam posisi OFF saat mengisi daya. Selama pengisian, indikator pengisian akan menyala. Indikator pengisian akan mulai berkedip saat hampir penuh dan dapat mati saat sudah penuh. Rekomendasi: baterai hanya perlu diisi ulang saat kinerja peralatan menurun secara signifikan.

## **OPERASI BATERAI**

Nyalakan alat dengan menggunakan sakelar on/off (Gambar 1a) dan, setelah digunakan, matikan kembali (Gambar 1b). Ketika baterai terisi penuh, alat dapat digunakan hingga 4 jam.

## **PEMBUANGAN DAN DAUR ULANG BATERAI LITHIUM-ION:**

Jangan mencoba melepas baterai. Baterai lithium-ion dapat meledak, terbakar, dan/atau menyebabkan luka bakar jika dibongkar, rusak, atau terkena air atau suhu tinggi..

## **PENYELESAIAN MASALAH**

Jika clipper rechargeable Anda tampaknya tidak beroperasi atau mengisi daya dengan benar, periksa hal-hal berikut:

Periksa arus listrik di stopkontak dengan menyambungkan peralatan lain (yang Anda tahu berfungsi dengan baik) ke stopkontak. Pastikan unit tidak terhubung ke sumber daya yang mati ketika lampu dimatikan.

Verifikasi bahwa rakitan pisau bergerak bebas dan dipasang dengan benar.

## **TUAS TAPER**

Beberapa clipper dilengkapi dengan tuas taper yang dapat disesuaikan untuk mengubah ketebalan potongan Anda. Ketika tuas berada di posisi paling atas, pisau akan memberikan potongan paling rapat. Menekan tuas ke bawah secara bertahap meningkatkan panjang potongan.

## PERINGATAN PELUMASAN

Untuk memastikan Anda mendapatkan umur panjang dan kinerja terbaik dari clipper Anda, kami merekomendasikan untuk melumaskan minyak ke unit Anda setiap hari. Untuk mengoleskannya dengan benar, unit harus dipegang sehingga pisau berada dalam posisi ke bawah. Dengan pisau clipper berjalan, teteskan 2-3 tetes minyak di atas pisau atas. (Gunakan HANYA Minyak Clipper Wahl.)

Lap minyak berlebih agar tidak masuk ke dalam kompartemen motor. Minyak dalam kompartemen motor pada akhirnya akan menyebabkan kinerja motor yang buruk.

Pisau harus diolesi minyak setelah menggunakan disinfektan atau larutan pembersih.



Tanda ini menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga lainnya di seluruh Uni Eropa. Untuk mencegah kemungkinan bahaya bagi lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah yang tidak terkendali, daur ulanglah secara bertanggung jawab untuk mendorong penggunaan kembali material secara berkelanjutan. Untuk mengembalikan perangkat yang sudah digunakan, silakan gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi pengecer tempat produk dibeli. Mereka dapat mengambil produk ini untuk daur ulang yang aman bagi lingkungan.

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



Professional 充電式クリッパー  
**8592 Clipper**

取扱説明書

part no: 24\_00757

# 充電式ヘアークリッパー用部品



- A ブレード
- B テーパーレバー
- C オン/オフスイッチ
- D LEDライト

## 重要な安全措置

本製品を使用する際は、以下の点を含め、基本的な注意事項を必ず守ってください。使用する前に、すべての説明書および注意事項を必ずお読みください。

## 危険

感電による怪我や死亡の危険を減らすため以下のことに注意してください：

1. 本製品が水に落ちた場合は、手を触れないでください。直ちに電源プラグをコンセントから抜いてください。
2. 入浴中やシャワー中には使用しないでください。
3. 浴槽やシンクに落下したり、引き込まれたりする可能性のある場所に本製品を置いたり保管したりしないでください。水やその他の液体の中に入れてたり、落としたりしないでください。
4. 充電中以外は、使用後すぐに電源プラグをコンセントから抜いてください。
5. お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。

## 注意

火傷、火災、感電、人身事故の危険を避けるため以下のことに注意してください：

- 本製品は、14歳以上の子供や、身体的、感覚的、精神的能力が低下している方、経験や知識が不足している方でも、安全な方法で使用するための監督や指導を受け、その危険性を十分にご理解いただいた上で使用することが可能です。本製品で子供が遊ぶことは絶対におやめください。子供による清掃やメンテナンスは、監督者なしで行ってはなりません。
- 警告：本製品を濡らさないでください。電子機器が水やその他の液体に触れるのを防ぐことが重要です。
- 本製品は、付属の電源ユニットでのみ使用できます。
- 本製品は、本取扱説明書に記載されている本来の用途以外には使用しないでください。メーカーが推奨していないアタッチメントは使用しないでください。

- コードやプラグが損傷している場合、正常に動作しない場合、落下または破損した場合、または水に落とした場合は、本製品を絶対に使用しないでください。本製品をWahl Clipper Corporationに返送し、検査と修理を受けてください。
- コードを加熱面に近づけないでください。
- 充電用変圧器のプラグのみを充電器のコネクタに挿入してください。
- 屋外や、エアゾール(スプレー)製品が使用されている場所、酸素が投与されている場所では使用しないでください。
- 怪我をする恐れがありますので、破損したコームや折れたコーム、ブレードから歯が抜けた状態で本製品を使用しないでください。
- プラグは必ず最初に本製品に取り付け、次にコンセントに取り付けてください。取り外すときは、本製品を「オフ」にしてからプラグをコンセントから外してください。
- 火災、爆発、火傷の危険性があるため、本機を押しつぶしたり、分解したり、100 °C (212°F) 以上に加熱したり、焼却したりしないでください。

## この取扱説明書は大切に保管し

### 充電式コード式／コードレスクリッパー

本製品は、フル充電時にはコードなしで使用できます。バッテリー残量が少なくなった場合は、電源コードを本製品に直接取り付けることで、コード式ユニットとして使用し続けることができます。

- 電源コードは正しい電圧のコンセントに差し込んでください。
- 電源コードを本体に直接差し込んでください。充電中はクリッパーのスイッチがオフになっていることを確認してください。
- コード式で使用する場合は、本製品底面のコネクタに接続してください。バッテリーが完全に消耗している場合は、コード式ユニットとして使用する前に、ユニットを1分間(電源オフ状態で)充電してください。
- フル充電を維持するため、使用しないときは充電器を接続したままにしておくことも可能です。
- 本製品を清掃する際は、清潔な布(乾いた布または水で湿らせた布)を使用してください。漂白剤、ベンジン、シンナーなどは使用しないでください。

## バッテリーの充電

本製品を初めて使用する前に、2時間充電してください。電源コードを本体に直接差し込んでください。充電中はクリッパーの電源がオフになっていることを確認してください。充電中は、充電インジケーターが点灯します。充電インジケーターは、フル充電間近になると点滅し始め、フル充電が完了すると消灯します。

推奨：バッテリーの再充電は、機器の性能が目立って低下した場合のみ行うことを推奨します。

## バッテリー操作

オン／オフスイッチ(図1a)を使って本製品のスイッチを入れ、使用後は再びスイッチを切ってください(図1b)。バッテリーがフル充電されている場合、本製品は最大4時間使用することができます。

リチウムイオンバッテリーの廃棄とリサイクル:

バッテリーを取り外そうとしないでください。リチウムイオンバッテリーは、分解、損傷、水や高温にさらされた場合、爆発、発火、やけどを引き起こす可能性があります。

## トラブルシューティング

充電式クリッパーが正しく動作しない、または充電されていないようであれば、以下をご確認ください:

コンセントに別の電化製品(正常に動作していることが分かっているもの)を差し込んで、コンセントに電源が供給されていることを確認してください。

消灯すると自動的に電源が切れるような電源に本製品が接続されていないことを確認してください。

ブレードアセンブリが自由に動き、正しく取り付けられていることを確認してください。

## テーパーレバー

一部のクリッパーには、カットの仕上がりを変える調節可能なテーパーレバーが付いています。レバーが一番上の位置にあるとき、ブレードは最も短くカットを行います。レバーを下方向に押し下げると、カットの長さが徐々に長くなります。

## 注油に関する注意

クリッパーの寿命と性能を最大限に引き出すために、毎日オイルを注油することをお勧めします。正しく注油するには、ブレードが下向きになるように本体を持ちます。クリッパーのブレードを動かした状態で、2～3滴のオイルをトップブレード全体に垂らします。(Wahlクリッパーオイルのみをご使用ください。)

余分なオイルがモーター部に流れ込まないように拭き取ります。モーター部にオイルが溜まると、最終的にモーター性能の低下につながりません。

消毒液や除菌液を使用した後は、ブレードにオイルを塗っておくようにしてください。



このマークは、EU全域において、本製品を他の家庭廃棄物と一緒に廃棄してはならないことを示しています。不適切な廃棄物処理による環境や人体への危害の可能性を防ぐため、責任を持ってリサイクルし、材料資源の持続可能な再利用を推進してください。

使用済みの製品を返品される場合は、返品・回収システムをご利用いただくか、製品を購入された販売店にご連絡ください。販売店では、この製品を環境に配慮した安全なリサイクルのために引き取ることができます。

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



전문 충전식 클리퍼  
**8592 Clipper**

사용설명서

part no: 24\_00757

## 부품 설명



- Ⓐ 블레이드
- Ⓑ 테이퍼 레버
- Ⓒ 온/오프 스위치
- Ⓓ LED 조명

## 중요 안전 수칙

전기 기기를 사용할 때에는 항상 아래에 나열된 사항을 포함한 기본 예방 조치를 따라야 합니다. 사용 전에 모든 지침과 안전 수칙을 읽으십시오.

## 위험

전기 충격으로 인한 부상 또는 사망의 위험을 줄이려면:

1. 물에 빠진 기기를 잡으려고 하지 마십시오. 즉시 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.
2. 목욕 중이나 샤워 중에는 사용하지 마십시오.
3. 기기를 욕조나 싱크대에 떨어뜨리거나 물에 빠질 수 있는 곳에 두지 마십시오. 물이나 기타 액체에 넣거나 떨어뜨리지 마십시오.
4. 충전 중인 경우를 제외하고, 사용 후에는 항상 이 기기의 플러그를 콘센트에서 즉시 뽑으십시오.
5. 청소하기 전에 항상 본 제품의 플러그를 뽑으십시오.

## 경고

화상, 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이려면:

- 본 기기는 14세 이상 어린이와 신체적, 감각적, 정신적 능력이 저하된 사람 또는 경험과 지식이 부족한 사람이 감독이나 지침을 받아 안전하게 기기를 사용하는 방법을 이해한 경우에만 사용할 수 있습니다. 어린이는 기기를 가지고 놀면 안 됩니다. 청소 및 사용자 유지 보수는 감독 없이 어린이가 해서는 안 됩니다.
- 경고: 기기를 건조한 상태로 유지하십시오. 전기 장비가 물이나 기타 액체와 접촉하지 않도록 하는 것이 중요합니다.
- 이 기기는 기기에 제공된 전원 공급 장치와 함께만 사용해야 합니다.
- 이 기기는 본 설명서에 설명된 용도로만 사용하십시오. 제조업체가 권장하지 않는 부속품은 사용하지 마십시오.
- 코드나 플러그가 손상되었거나, 제대로 작동하지 않거나, 떨어뜨리거나 손상되었거나, 물에 빠졌을 경우에는 이 기기를 절대 사용하지 마십시오. 검토 및 수리를 위해 월 클리퍼 코퍼레이션에 기기를 반환하십시오.
- 코드를 가열된 표면에서 멀리 두십시오.
- 충전용 변압기 플러그만 충전기 콘센트에 삽입하십시오.
- 야외에서 사용하거나 에어로졸(스프레이) 제품이 사용되는 곳이나 산소가 투여되는 곳에서 사용하지 마십시오.

- 이 기기를 손상되거나 부러진 빗살, 또는 블레이드에서 톱니가 빠진 상태에서 사용하지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 항상 플러그를 먼저 기기에 연결한 다음 콘센트에 연결하십시오. 연결을 해제하려면 유닛의 전원을 “OFF”로 설정한 다음 콘센트에서 플러그를 제거하십시오.
- 화재, 폭발, 또는 화상의 위험 때문에 기기를 분쇄, 분해, 100°C(212°F) 이상의 온도로 가열, 또는 소각하지 마십시오.

## 이 설명서를 보관하십시오.

### 충전식 코드/무선 클리퍼

본 기기는 완전히 충전되면 전선 없이 사용할 수 있습니다. 배터리 전력이 부족한 경우 전원 코드를 기기에 직접 연결하여 전선을 사용한 상태로 계속 사용할 수 있습니다.

- 전원 코드를 올바른 전압의 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 코드를 기기를 직접 연결하십시오. 충전 중에는 클리퍼가 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 유선 전선 사용 시, 기기 하단의 콘센트에 연결하십시오. 배터리가 완전히 소진된 경우 유선 장치로 사용하기 전에 장치를 1분 동안 (전원 OFF) 기기를 충전 하십시오.
- 사용하지 않을 때, 충전기를 기기에 연결하여 완전한 충전 상태를 유지할 수 있습니다.
- 기기를 청소하려면 깨끗한 천(마른 천 또는 물에 살짝 적신 천)을 사용하십시오. 제품을 청소할 때 표백제, 벤젠, 시너 등을 사용하지 마십시오.

### 배터리 충전

장비를 처음 사용하기 전에는 2시간 동안 충전되어야 합니다. 전원 코드를 기기에 직접 연결하십시오. 충전 중에 클리퍼 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오. 충전 중에는 충전 표시등이 켜집니다. 충전이 거의 완료되면 충전 표시등이 깜박일 수 있으며 완전히 충전되면 표시등은 자동으로 꺼집니다.

권장 사항: 장비의 성능이 뚜렷하게 저하됐을 때에만 배터리를 재충전해야 합니다.

## 배터리 사용

온/오프 스위치(그림. 1a)를 사용하여 기기를 켜고, 사용 후에는 다시 끄십시오(그림. 1b). 배터리가 완전히 충전되면 기기를 최대 4시간 동안 사용할 수 있습니다.

## 리튬 이온 배터리 폐기 및 재활용:

배터리를 제거하려고 시도하지 마십시오. 리튬 이온 배터리는 분해되거나 손상되거나 물이나 높은 온도에 노출되면 폭발, 화재, 및 / 또는 화상을 일으킬 수 있습니다.

## 문제 해결

충전식 클리퍼가 제대로 작동하거나 충전되지 않는 것 같으면 다음 사항을 확인하십시오:

다른 기기(정상 작동하는 기기)를 콘센트에 꽂아 콘센트의 전류를 확인하십시오.

조명이 꺼지면 자동으로 꺼지는 전원에 장치가 연결되어 있지 않은지 확인하십시오.

블레이드 조립이 자유롭게 움직이고 제대로 장착되어 있는지 확인하십시오.

## 테이퍼 레버

일부 클리퍼에는 자르기의 가까움을 조절하는 조절 가능한 테이퍼 레버가 장착되어 있습니다. 레버가 가장 상단 위치에 있을 때, 블레이드는 가장 가까운 컷을 제공합니다. 레버를 아래쪽으로 밀면 컷 길이가 점차 증가합니다.

## 오일링 주의

클리퍼의 수명과 성능을 최대화 하려면, 매일 기기에 윤활유를 바르는 것을 권장합니다. 올바르게 오일을 바르려면, 블레이드가 아래쪽으로 향하도록 기기를 잡아야 합니다. 클리퍼 블레이드가 작동 중일 때, 상단 블레이드 위에 오일을 2~3방울 떨어뜨리십시오. (Wahl 클리퍼 오일만 사용하십시오.)

오일이 모터안으로 들어가지 않도록 과도한 오일을 닦아내십시오. 모터 구획에 오일이 들어가면 결국 모터 성능이 저하될 수 있습니다.

소독약이나 살균약을 사용한 후에는 블레이드에 오일을 바르십시오.



이 표시는 이 제품이 EU 전역에서 다른 가정용 폐기물과 함께 폐기되지 않아야 함을 나타냅니다. 환경 및 인체 건강에 피해를 방지하기 위해, 제어되지 않은 폐기물에 한정하여 재활용을 통해 재료 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진합니다. 사용한 기기를 반환하려면 제품을 구입한 소매업체에 문의하거나 반환 및 수집 시스템을 이용하십시오. 이러한 방법으로 제품을 환경에 안전하게 재활용할 수 있습니다.

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



專業充電式理髮器  
**8592 Clipper**

使用說明書

part no: 24\_00757

# 充電式理髮器的零件



- Ⓐ 刀片
- Ⓑ 漸變槓桿
- Ⓒ 開/關
- Ⓓ LED燈

# 操作說明

## 重要保障措施

使用電器時，應始終遵循基本預防措施，包括以下幾點。使用前請閱讀所有說明和防護措施。

## 危險

為了降低觸電受傷或死亡的風險：

1. 請勿伸手去拿落入水中的理髮器。立即從插座上拔下插頭。
2. 請勿在沐浴或淋浴時使用理髮器。
3. 請勿把理髮器放置或存放在可能掉落或被拉入浴缸或水槽的地方。請勿把理髮器放入或掉入水或其他液體中。
4. 除充電外，使用後請務必立即從電源插座拔下本產品的插頭。
5. 清潔前請務必拔掉理髮器的電源插頭。

## 警告

為了減少人員燒傷、火災、觸電或受傷的風險：

- 本產品可供 14 歲及以上兒童以及身體、感官或精神能力有缺陷或缺乏經驗和知識的人員使用，但須接受有關安全使用該理髮器的監督或指導，並了解所涉及的危險。兒童不得玩耍該。兒童不得在無人監督的情況下進行清潔和使用者維護。
- 警告：保持產品乾燥。必須防止電氣設備接觸水或其他液體。
- 本理髮器只能與隨產品提供的電源裝置一起使用。
- 僅將本產品用於本手冊中所述的預期用途。請勿使用製造商未建議的配件。
- 若電源線或插頭損壞、工作不正常、掉落或損壞或掉入水中，切勿操作本設備；請把產品送回 Wahl Clipper Corporation 進行檢查和維修。

- 讓電源線遠離加熱表面。
- 僅將充電變壓器插頭插入充電器插座。
- 請勿在室外使用或在使用氣霧劑產品或氧氣的地方進行操作。
- 請勿在梳子損壞或斷裂或刀片缺齒的情況下使用本產品，否則可能會造成傷害。
- 請務必先將插頭連接到設備，然後再連接到插座。要斷開連接，請將裝置“關閉”，然後從插座上拔下插頭。
- 請勿擠壓、拆卸、加熱至 100°C (212°F) 以上或焚燒設備，否則有火災、爆炸或燒傷的危險。

## 保存這些說明

### 充電式有線/無線理髮器

本產品充飽電後無需電源線即可使用。如果電池電量低，可以將電源線直接連接到理髮器以繼續使用。

- 將電源線插入電壓正確的插座。
- 將電源線直接插入產品。充電時請確保電剪已關閉。
- 對於有線連接操作，請連接到裝置底部的插座。如果您的電池電量完全耗盡，請在將裝置用作有線裝置之前先充電 1 分鐘（關閉）。
- 不使用時，您可以把充電器連接到裝置以保持充滿電。
- 要清潔產品，請使用乾淨的布（乾燥或用水潤濕）。請勿使用漂白劑、苯或稀釋劑清潔設備。

## 電池充電方式

首次使用理髮器前，應充電 2 小時。將電源線直接插入產品。充電時請確保理髮器已關閉。充電時，充電指示燈亮起。當充電即將充滿時，充電指示燈將開始閃爍，充滿電後可能會關閉。

建議：僅當理髮器性能明顯惡化時才應對電池充電。

## 電池操作

使用電源開關開啟設備（圖 1a），使用後再次關閉（圖 1b）。電池充滿電後，產品最多可使用 4 小時。

## 鋰離子電池處置與回收：

請勿嘗試取出電池。如果拆卸，鋰離子電池可能會爆炸、起火和/或導致燒傷、損壞或暴露於水或高溫。

## 故障排除

如果您的充電式理髮器似乎無法正常運作或充電，請檢查以下各項：

把另一個設備（您知道該設備處於正常工作狀態）插入插座來檢查插座的電流。

確保插座沒有連接到燈開關，燈開關會在燈關閉時關閉插座的電源。

驗證刀片組件是否可以自由移動並且安裝正確。

## 漸變槓桿

有些理髮器配備了可調節的漸變槓桿，可以改變剪切的緊密程度。當控制桿位於最高位置時，刀片將進行最接近的切割。向下推動控制桿逐漸增加切割長度。



### 保養提示

為了延長理髮器的使用壽命並充分發揮其性能，建議您每天潤滑您的產品。潤滑期間，應握住設備，使刀片處於向下位置。當理髮器刀片運轉時，在頂部刀片上滴 2-3 滴油（僅使用 Wahl 理髮器油）。

擦掉多餘的油，以免流入馬達室。馬達艙內的油最終會導致馬達性能不佳。使用消毒劑或消毒溶液後應潤滑刀片。

該標誌表明該產品不應與整個歐盟的其他家庭廢物一起處置。為了防止不受控制的廢棄物處理可能對環境或人類健康造成危害，應負責任地回收產品，以促進材料資源的可持續再利用。

若要退回您用過的設備，請使用退貨和收集系統或聯絡購買該產品的零售商。他們可以將該產品進行環境安全回收。

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



ปัตตาเลี่ยนมืออาชีพแบบชาร์จไฟได้  
**8592 Clipper**

คู่มือการใช้งาน

part no: 24\_00757

# ส่วนประกอบของปัตตาเลี่ยนผมแบบชาร์จไฟได้



- Ⓐ ใบมีด
- Ⓑ โยกฟันเทเปอร์
- Ⓒ สวิตช์เปิด/ปิด
- Ⓓ ไฟ LED

# คู่มือการใช้งาน

## ข้อควรระวังที่สำคัญ

เมื่อใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานอยู่ตลอดเวลา รวมถึงข้อความที่ระบุไว้ด้านล่างนี้ อ่านคำแนะนำและข้อควรระวังทั้งหมดก่อนการใช้งาน

## อันตราย

เพื่อลดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือเสียชีวิตจากไฟฟ้าช็อต:

1. ห้ามหยิบจับเครื่องใช้ไฟฟ้าที่ตกรั่ว ให้ถอดปลั๊กออกจากเต้ารับทันที
2. ห้ามใช้ขณะอาบน้ำหรือขณะใช้ฝักบัว
3. ห้ามวางหรือเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าไว้ในที่ที่อาจตกหล่น หรืออาจถูกลากดึงให้ตกลงในอ่างอาบน้ำหรืออ่างล้างมือได้ ห้ามจุ่มหรือปล่อยเครื่องใช้ไฟฟ้าให้ตกลงไปในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น
4. ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้ารับทันทีหลังใช้งาน ยกเว้นกรณีทีซาร์จไฟ
5. ถอดปลั๊กเครื่องก่อนทำความสะอาดเสมอ

## คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงของการถูกไฟลวก เพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บต่อบุคคล:

- เด็กอายุ 14 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ สามารถใช้อุปกรณ์ไฟฟ้านี้ได้ หากได้รับการดูแลหรือแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องแล้ว ห้ามไม่ให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์นี้ ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่มีผู้ควบคุมดูแล
- คำเตือน: เก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในที่แห้ง ต้องป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ไฟฟ้าสัมผัสกับน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ใช้ได้กับขดจ่ายไฟที่มาพร้อมกับตัวเครื่องเท่านั้น
- ใช้เครื่องนี้ตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่ระบุไว้ในคู่มือฉบับนี้เท่านั้น ห้ามใช้อุปกรณ์ต่อเสริมที่ผู้ผลิตไม่ได้แนะนำ
- ห้ามใช้งานเครื่องนี้ในกรณีที่สายไฟหรือปลั๊กไฟชำรุดเสียหาย ในกรณีที่ใช้งานแล้วอาการไม่ปกติ ในกรณีที่เคยตกหล่นหรือเสียหาย หรือในกรณีที่เคยตกรั่ว ส่งเครื่องคืนไปยัง Wahl Clipper Corporation เพื่อรับการตรวจสอบและซ่อมแซม
- เก็บสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน
- ต้องใช้ปลั๊กแปลงไฟเท่านั้นกับช่องรับการชาร์จ
- ห้ามใช้งานกลางแจ้ง หรือใช้ในที่มีมีการใช้ผลิตภัณฑ์ฟอสฟอรัสเป็นละออง (สเปรย์) หรือในที่ที่มีการให้ออกซิเจน

- ห้ามใช้เครื่องนี้ในกรณีที่หิวขาดหรือแตกหัก หรือในกรณีที่พื้นหลุดหายไปจากใบมีด เนื่องจากอาจเกิดการบาดเจ็บได้
- เสียบปลั๊กเข้ากับตัวเครื่องก่อนเสมอ แล้วจึงเสียบกับเต้ารับ ในการถอดปลั๊ก ให้ “ปิด” สวิตซ์ตัวเครื่อง แล้วดึงปลั๊กออกจากเต้ารับ
- ห้ามทุบทำลาย ถอดแยกชิ้นส่วน ให้ความร้อนเกิน 100°C (212°F) หรือใช้ไฟเผาตัวเครื่อง เนื่องจากอาจเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้ ระเบิด หรือไฟลวกได้

เก็บบันทึกคำแนะนำเหล่านี้ไว้

ปิดตำแหน่งแบบมีสาย/ไร้สายที่ชาร์จไฟได้

สามารถใช้งานเครื่องได้โดยไม่ต้องต่อสายไฟ ในกรณีที่ชาร์จไฟเต็มแล้ว หากแบตเตอรี่เหลือน้อย สามารถเสียบสายไฟเข้ากับตัวเครื่องได้โดยตรงเพื่อใช้งานต่อแบบมีสาย

- เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับที่จ่ายแรงดันไฟฟ้าถูกต้อง
- ต่อสายไฟเข้ากับตัวเครื่องโดยตรง ตรวจสอบว่าได้ปิดเครื่องปิดตำแหน่งแล้วก่อนชาร์จ
- สำหรับการใช้งานแบบมีสาย ให้ต่อสายเข้ากับช่องรับไฟฟ้าที่ด้านล่างของตัวเครื่อง ในกรณีที่แบตเตอรี่หมด ให้ชาร์จเครื่องทิ้งไว้เป็นเวลา 1 นาที (โดยปิดสวิตซ์ไว้) ก่อนใช้งานแบบต่อสาย
- เมื่อไม่ใช้งาน สามารถเสียบชาร์จและปล่อยทิ้งไว้ให้เครื่องชาร์จจนเต็มได้เพื่อรักษาระดับการประจุไฟให้เต็มอยู่เสมอ
- ในการทำความสะอาดเครื่อง ให้ใช้ผ้าสะอาด (แห้งหรือชุบน้ำหมาด ๆ) ห้ามใช้สารฟอกขาว เบนซิน หรือทินเนอร์ในการทำความสะอาดเครื่อง

การชาร์จแบตเตอรี่

ก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก ควรชาร์จไฟทิ้งไว้เป็นเวลา 2 ชั่วโมง ต่อสายไฟเข้ากับตัวเครื่องโดยตรง ตรวจสอบว่าได้ปิดเครื่องปิดตำแหน่งแล้วก่อนชาร์จระหว่างชาร์จ ไฟแสดงการชาร์จจะสว่างขึ้น ไฟแสดงการชาร์จจะเริ่มกะพริบเมื่อชาร์จเกือบเต็ม และอาจดับลงเมื่อชาร์จเต็มแล้ว

คำแนะนำ: ควรเริ่มชาร์จแบตเตอรี่ใหม่เมื่อประสิทธิภาพการทำงานของเครื่องลดลงอย่างเห็นได้ชัดเท่านั้น

การใช้งานด้วยแบตเตอรี่

เปิดเครื่องด้วยสวิตช์เปิด/ปิด (รูปที่ 1a) และปิดเครื่องอีกครั้งหลังใช้งาน (รูปที่ 1b) เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว สามารถใช้งานเครื่องได้นานสูงสุด 4 ชั่วโมง

การกำจัดและรีไซเคิลแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน:

ห้ามถอดแบตเตอรี่ออกเอง แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนอาจระเบิด ติดไฟ และ/หรือทำให้บาดเจ็บจากไฟลุกได้ หากถูกแยกชิ้นส่วน ได้รับความเสียหาย หรือสัมผัสกับน้ำหรืออุณหภูมิสูง

การแก้ไขปัญหา

หากพบปัญหาในการใช้งานหรือการชาร์จปัดตาเลียนแบบชาร์จได้ โปรดตรวจสอบตามรายการดังต่อไปนี้:

ตรวจสอบกระแสไฟของเต้ารับด้วยการเสียบปลั๊กเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นเข้ากับเต้ารับ (เครื่องใช้ไฟฟ้าที่ทราบอยู่แล้วว่าใช้งานได้ปกติ)

ตรวจสอบว่าไม่ได้ต่อเครื่องกับแหล่งจ่ายไฟที่สามารถปิดตัวเองเมื่อมีการปิดระบบแสงสว่าง

ตรวจสอบว่าชุดใบมีดสามารถเคลื่อนที่ได้อย่างอิสระและได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง

โยกฟันเทเปอร์

ปัดตาเลียนบางรุ่นมาพร้อมกับโยกฟันเทเปอร์แบบปรับได้ ซึ่งสามารถเปลี่ยนระยะใกล้ไกลของการตัดแต่งผมได้ เมื่อคันโยกอยู่ในตำแหน่งสูงสุด ใบมีดจะตัดได้ใกล้ที่สุด การดันคันโยกลงจะเพิ่มความยาวในการตัดที่ละน้อย

คำเตือนเกี่ยวกับการหยอดน้ำมัน

เพื่อเป็นการยืดอายุและเพิ่มประสิทธิภาพของการใช้งานปัดตาเลียน แนะนำให้หยอดน้ำมันให้กับตัวเครื่องทุกวัน วิธีการหยอดน้ำมันที่ถูกต้อง ควรถือเครื่องในลักษณะคว่ำให้ด้านใบมีดหันลง ขณะเปิดเครื่องให้ใบมีดทำงาน ให้หยอดน้ำมัน 2-3 หยดให้ทั่วใบมีดด้านบน (ใช้น้ำมันหล่อลื่นสำหรับปัดตาเลียนของ Wahl เท่านั้น) เช็ดน้ำมันส่วนเกินออกเพื่อไม่ให้ไหลเข้าไปในห้องมอเตอร์ หากมีน้ำมันตกค้างในห้องมอเตอร์ อาจทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของมอเตอร์ลดลงในที่สุด

ควรหยอดน้ำมันลงบนใบมีดหลังจากที่ได้ใช้น้ำยาฆ่าเชื้อหรือน้ำยาทำความสะอาดล้างใบมีดแล้ว



เครื่องหมายนี้แสดงว่าห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนประเภทอื่น ๆ ในเขตสหภาพยุโรป เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดต่อสิ่งแวดล้อมหรือสุขภาพของมนุษย์จากการกำจัดขยะโดยไม่มีการควบคุมควรรณาไปรีไซเคิลอย่างมีความรับผิดชอบเพื่อส่งเสริมการนำวัสดุกลับมาใช้ซ้ำอย่างยั่งยืน

หากต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้ว โปรดส่งคืนผ่านระบบการส่งคืนและเก็บรวบรวมวัสดุ หรือติดต่อร้านค้าที่เคยซื้อผลิตภัณฑ์ ร้านค้าเหล่านี้สามารถรับคืนผลิตภัณฑ์นี้ได้ เพื่อการนำไปรีไซเคิลที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

**WAHL®**  
P R O F E S S I O N A L



Professional TÔNG ĐỜ CẮT TÓC CÓ THỂ SẠC  
**8592 Clipper**

Hướng dẫn sử dụng

part no: 24\_00757

# Các bộ phận của tông đơ cắt tóc có thể sạc



- A** Lưỡi
- B** Cần gạt cho kiểu cắt Taper
- C** Công tắc Mở/ Tắt
- D** Đèn LED

# Hướng dẫn sử dụng

Vietnamese

## BIỆN PHÁP AN TOÀN QUAN TRỌNG

Khi sử dụng thiết bị điện, phải luôn tuân thủ các biện pháp thận trọng cơ bản, bao gồm các điểm được liệt kê dưới đây. Đọc tất cả các hướng dẫn và biện pháp an toàn trước khi sử dụng.

## NGUY HIỂM

Để giảm nguy cơ bị thương hoặc tử vong do điện giật:

1. Không nhặt thiết bị đã rơi vào nước. Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm ngay lập tức.
2. Không sử dụng khi đang tắm hoặc tắm bằng vòi sen.
3. Không đặt hoặc cất giữ thiết bị ở nơi có thể rơi hoặc bị kéo vào bồn hoặc bồn rửa. Không đặt hoặc thả vào nước hoặc chất lỏng khác.
4. Trừ khi đang sạc, luôn rút thiết bị này ra khỏi ổ cắm điện ngay sau khi sử dụng.
5. Luôn rút phích cắm của thiết bị này trước khi vệ sinh.

## CẢNH BÁO

Để giảm nguy cơ bỏng, hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tích cho con người:

- Trẻ em từ 14 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có liên quan. Trẻ em không được chơi thiết bị này. Trẻ em không được phép vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị nếu không được giám sát.
- Cảnh báo: Giữ sản phẩm khô ráo. Cần **TRÁNH** để thiết bị điện tiếp xúc với nước hoặc các chất lỏng khác.
- Thiết bị chỉ được sử dụng với bộ cấp nguồn được cung cấp kèm theo thiết bị.
- Chỉ sử dụng thiết bị này theo mục đích sử dụng đã định như nêu trong nội dung hướng dẫn này. Không sử dụng các phụ kiện đính

kèm chưa được nhà sản xuất khuyến dùng.

- Không bao giờ điều khiển thiết bị này nếu dây hoặc phích cắm bị hỏng, nếu thiết bị không hoạt động bình thường, nếu thiết bị rơi rớt hoặc hư hỏng hoặc nếu thiết bị rơi xuống nước. Hãy gửi lại thiết bị cho Wahl Clipper Corporation để kiểm tra và sửa chữa.
- Để dây tránh xa các bề mặt nóng.
- Chỉ cắm đầu sạc có biến áp vào bộ phận tiếp nhận sạc.
- Không sử dụng ngoài trời hoặc vận hành ở nơi đang sử dụng các sản phẩm khí dung (xịt) hoặc nơi đang dung nạp oxy.
- Không sử dụng thiết bị này khi lược bị hỏng hoặc gãy cũng như khi lưỡi cắt bị mất răng vì có thể xảy ra thương tích.
- Luôn cắm phích cắm vào thiết bị trước, sau đó mới đến ổ cắm. Để ngắt kết nối, hãy bật nút “TẮT” rồi rút phích cắm ra khỏi ổ cắm.
- Không nghiền nát, tháo rời, làm nóng trên 100°C (212°F) hoặc đốt thiết bị do có nguy cơ cháy, nổ hoặc bùng.

## LƯU Ý CÁC HƯỚNG DẪN NÀY

### TÔNG ĐƠ CÓ DÂY/ KHÔNG DÂY CÓ THỂ SẠC

Thiết bị này có thể được sử dụng mà không cần dây khi đã được sạc đầy. Nếu pin yếu, có thể gắn trực tiếp dây nguồn vào thiết bị để tiếp tục sử dụng như một thiết bị có dây.

- Cắm dây nguồn vào ổ cắm đúng mức điện áp.
- Cắm dây nguồn trực tiếp vào thiết bị. Đảm bảo TẮT tông đơ khi sạc.
- **ĐỂ SỬ DỤNG CÓ DÂY**, hãy kết nối với bộ phận tiếp nhận sạc phía dưới thiết bị. Nếu pin của bạn hết sạch, hãy để thiết bị sạc trong 1 phút (bật TẮT) trước khi sử dụng như một thiết bị có dây.
- Bạn có thể để bộ sạc kết nối với thiết bị khi không sử dụng để tiếp tục sạc đầy.
- Để vệ sinh thiết bị, hãy sử dụng vải sạch (khô hoặc ẩm). **KHÔNG SỬ DỤNG** thuốc tẩy, benzen hoặc dung môi để vệ sinh thiết bị.

## SẠC PIN

Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, thiết bị phải được sạc trong 2 giờ. Cắm dây nguồn trực tiếp vào thiết bị. Đảm bảo TẮT tông đơ khi sạc. Trong khi sạc, đèn báo sạc sẽ sáng. Đèn báo sạc sẽ bắt đầu nhấp nháy khi sạc gần đầy và có thể tắt khi được sạc đầy.

Khuyến nghị: chỉ nên sạc lại pin khi hiệu suất hoạt động của thiết bị giảm sút rõ rệt.

## HOẠT ĐỘNG CỦA PIN

Bật thiết bị bằng công tắc mở/tắt (Hình 1a) và sau khi sử dụng, hãy tắt (Hình 1b). Khi pin được sạc đầy, thiết bị có thể sử dụng được tối đa 4 giờ.

## XỬ LÝ VÀ TÁI CHẾ PIN LITHIUM-ION:

Không cố gắng tháo pin. Pin lithium-ion có thể phát nổ, bắt lửa và/ hoặc gây bỏng nếu bị tháo rời, hư hỏng hoặc tiếp xúc với nước hoặc nhiệt độ cao.

## XỬ LÝ SỰ CỐ

Nếu tông đơ dùng sạc của bạn dường như không hoạt động hoặc sạc không đúng cách, hãy kiểm tra những điều sau:

Kiểm tra dòng điện của ổ cắm bằng cách cắm một thiết bị khác (thiết bị mà bạn biết là đang ở tình trạng hoạt động bình thường) vào ổ cắm.

Đảm bảo thiết bị không kết nối với nguồn điện tự tắt khi đèn tắt. Kiểm tra xem các lưỡi dao có thể di chuyển mà không bị cản trở và được lắp đúng cách.

## CẦN GẠT CHO KIỂU CẮT TAPER

Một số tông đơ được trang bị cần gạt taper có thể điều chỉnh để thay đổi mức độ cắt sát tóc. Khi cần gạt ở vị trí cao nhất, các lưỡi dao sẽ cho đường cắt gần sát nhất. Đẩy cần xuống dưới sẽ làm tăng dần độ dài sợi tóc được cắt.

## LƯU Ý KHI TRA DẦU

Để đảm bảo rằng bạn tận dụng tối đa tuổi thọ và hiệu suất hoạt động của tông đơ, chúng tôi khuyên bạn nên tra dầu cho thiết bị của mình hàng ngày. Để tra dầu đúng cách, thiết bị phải được giữ sao cho lưỡi dao ở vị trí hướng xuống. Khi lưỡi tông đơ đang chạy, nhỏ 2-3 giọt dầu lên lưỡi tông đơ trên cùng. (CHỈ sử dụng dầu dùng cho tông đơ Wahl.)

Lau sạch dầu thừa, không để chảy vào khoang động cơ. Dầu trong khoang động cơ sẽ gây ra vấn đề hiệu suất hoạt động kém cho động cơ.

Lưỡi nên được tra dầu sau khi sử dụng dung dịch khử trùng hoặc vệ sinh.



Nhãn này cho biết không nên thải bỏ sản phẩm này cùng với rác thải sinh hoạt khác trên khắp EU. Nhằm ngăn chặn tác hại có thể xảy ra đối với môi trường hoặc sức khỏe con người do việc thải bỏ chất thải không được kiểm soát, hãy tái chế chất thải một cách có trách nhiệm để thúc đẩy việc tái sử dụng bền vững các nguồn nguyên vật liệu. Để gửi lại thiết bị đã sử dụng của bạn, vui lòng sử dụng hệ thống gửi trả và thu nhận sản phẩm hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Họ có thể lấy sản phẩm này để tái chế vì mục đích an toàn môi trường.





WAHL CLIPPER CORPORATION  
World Headquarters  
P.O. Box 578 Sterling, IL 61081

Wahl SE Asia Pte. Ltd.  
51 Goldhill Plaza  
# 12-07 / 08/09/10  
Singapore 308900

Wahl Australia PTY LTD  
PO Box 456  
Acacia Ridge Qld 4110,  
Australia

Wahl Japan  
K Building 8F  
1-32-11 Yoyogi, Shibuya-Ku, Tokyo  
151-0053, Japan

Wahl NZ Limited  
PO Box 38 323  
Wellington Mail Centre  
Lower Hutt 5045, New Zealand

Wahl India Grooming Products Pvt Ltd  
B-1002, 10th Floor, B-Wing, Lotus Corporate Park,  
Off Jay Coach Flyover, Western Express Highway,  
Goregaon East, Mumbai – 400063. India

©2024

Wahl® is a registered trademark  
of Wahl Clipper Corporation  
Revision 01 / Jul 2024

[www.wahl.com](http://www.wahl.com)